

Žiga Gričnik (SLO)
Miša Keskenović (SLO)
Tanja Lažetić (SLO)
Elena Melnykova (ITA)
Simon Zamar (SLO)

Circolo Fotografico Friulano (ITA)

8.10.2016 - 18.10.2016
Kulturni dom Gorica

18. FOTOSREČANJE 2016 - 18° FOTOINCONTRO 2016

Prišli smo do osemnajstega Fotosrečanja in vedno z zadovoljstvom in z zadoščenjem gledamo njegovo rast in razvoj in to kljub težavam, ki se pokažejo med številnimi in zapletenimi fazami priprave. Šele ko so končno pripravljene razstavni prostori in pregledane podobe, ki se vsaka s svojim sporočilom in s svojim slogom vrstijo vzdolž sten razumemo, kako Fotografija predstavlja neodložljiv trenutek družbenega razmišljanja.

Razstavni prostori Kulturnega doma letos gostijo 5 avtorjev, štirje prihajajo iz Slovenije, ena fotografinja pa je po rodu Ukrajinka. Prisotni so tudi člani fotokrožka Circolo Fotografico Friulano iz Vidma. Vsakdo izmed njih se dotakne pomembnih tematik in se posluži različnih izraznih pristopov, starih tehnik tiska, vse do sodobnejših aplikacij. Vse to nam posreduje zgovoren dokaz, kako so tudi danes v Fotografiji potrebni prizadevanje, navdušenje in načrtovalnost.

Silvan Pittoli
Predsednik Fotokluba Skupina 75

Siamo arrivati alla diciottesima edizione di questo Fotoincontro, ed è sempre un piacere e una soddisfazione vederlo crescere e svilupparsi, nonostante le difficoltà che possono insorgere durante le tante e complesse fasi di preparazione. Perché quando infine si allestiscono le sale, osservando le immagini che si susseguono lungo le pareti, ognuna con la sua narrazione e con il proprio stile, ci si rende conto di come la Fotografia rappresenti un imprescindibile momento di riflessione sociale.

Le sale del Culturale Dom ospitano quest'anno 5 autori, quattro provenienti dalla Slovenia e una fotografa di origine ucraina, oltre ai soci in rappresentanza del Circolo Fotografico Friulano. Ognuno di loro tocca tematiche importanti, avvalendosi di differenti approcci espressivi, dalle antiche tecniche di stampa, fino alle applicazioni più recenti, dando una tangibile dimostrazione di come nella Fotografia, oggi più che mai, contino l'impegno, la passione e la progettualità.

Silvan Pittoli
Il Presidente del Fotoklub Skupina 75

Ne zgodi se vedno, da se neka pobuda uveljavi kot prvovrsten kulturni dogodek v mestu: poleg trdega dela prirediteljev, ki si vztrajno prizadevajo zato, da bi našli potrebna finančna sredstva in reševali nepredvidene težave, so pogosto potrebna dolga leta „utekanja“ in preverjanja, na podlagi katerih krožek pridobiva zaupanje in naklonjenost javnosti.

Mednarodna fotografska razstava Fotosrečanje – Fotoincontro se lahko v celoti pohvali z obema omenjenima lastnostima. Lahko namreč računa na resno organizacijo Fotokluba Skupina 75, ki poskrbi za vse podrobnosti in na izjemne izkušnje, ki so si jih člani krožka pridobili v osemnajstih letih postavljanja fotografskih razstav. To so glavni razlogi, zaradi katerih je ta prikaz postal v vseh pogledih eden glavnih dogodkov, ki vselej razveselijo fotografske navdušence: fantazija, ustvarjalnost in talent, ki jih avtorji znajo ujeti in prikazati s svojimi deli, poleg teh pa še tisti nepogrešljivi trenutki izvirnosti, ki jih iz leta v leto prinaša ta svojevrsten in vsem dobro poznan kulturni dogodek.

Želim vam prijeten ogled!

Goriški župan
Ettore Romoli

Non sempre un'iniziativa riesce a ritagliarsi una posizione di primo piano tra gli eventi culturali di una città: spesso, oltre al duro lavoro degli organizzatori, costantemente impegnati nella ricerca di fondi e nella risoluzione di problemi e imprevisti, ci vogliono molti anni di "rodaggio" per guadagnarsi la fiducia e l'affetto del pubblico.

La mostra fotografica internazionale Fotosrečanje – Fotoincontro "rispetta" pienamente entrambi questi requisiti: essa può, infatti, contare su un'organizzazione seria e curata nei particolari da parte del Fotoklub Skupina 75 e su un'esperienza importante maturata in ben 18 anni di allestimenti. Ecco, dunque, i motivi principali per cui questa mostra è divenuta, a tutti gli effetti, uno degli appuntamenti più attesi dagli appassionati di fotografia: la fantasia, la creatività e il talento che gli artisti sanno catturare e riproporre all'interno delle loro opere offre, poi, quell'immane e fondamentale tocco di originalità che, edizione dopo edizione, ha reso unica e rinomata questa bella manifestazione.

Buona mostra a tutti!

Il sindaco di Gorizia
Ettore Romoli

Še enkrat mi je v veliko veselje, da prinesem pozdrav pokrajinske Uprave organizatorjem Fotosrečanja, fotoklubu Skupina75 in da izrekam najiskrenejše čestitke in obenem voščila pri zanesljivem uspehu tudi osemnajste izvedbe.

V vseh teh letih je odborništvo za kulturo pri goriški Pokrajini vedno podpiralo prizadevanja fotokrožka, ki je s svojimi, že ustaljenimi predlogi, postal uveljavljeno in priznано stičišče na posoškem in mednarodnem prizorišču fotografske umetnosti.

Pri podpori Uprave je šlo za pravo izbiro, ki jo narekujeja kakovost predstavljenih pobud, kot tudi razpoložljivost, ki jo je Skupina75 pokazala pri skupnih in pomembnih čezmejnih pobudah.

Naj gre torej naša naša zahvala članom in vodstvu fotokrožka za vnemo in odločnost, ki so ju pokazali v teh letih. Po njihovi zaslugi, je fotografija ponovno postala predmet sodelovanja in dialoga med umetniki iz raznih držav na tem našem raznolikem ozemlju.

Inž. Federico Portelli
Odbornik za kulturo pri Goriški Pokrajini

E' per me un piacere, ancora una volta, portare il saluto dell'Amministrazione provinciale al Fotoincontro promosso ed organizzato dal Circolo Fotografico Skupina 75 e formulare i più sinceri auguri per il successo anche di questa diciottesima edizione.

In questi anni l'assessorato alla cultura della Provincia di Gorizia è stato costantemente a sostegno delle attività del Circolo che con le sue proposte, ormai consolidate, è diventato un riconosciuto punto di riferimento nel panorama isontino ed internazionale dell'arte fotografica.

Il supporto dell'Amministrazione è stata una scelta precisa, motivata sia dalla qualità delle iniziative proposte che dalla disponibilità sempre dimostrata dal Circolo a fare rete intorno a progetti comuni e di valenza transfrontaliera.

Un ringraziamento perciò ai soci ed ai dirigenti del Circolo per la passione e la determinazione che hanno profuso in questi anni. Ancora una volta, grazie a loro, la fotografia è messa a servizio della collaborazione e del dialogo tra artisti internazionali in questo nostro territorio plurale.

Ing. Federico Portelli
Assessore alla cultura della Provincia di Gorizia

Žiga Gričnik
ŽENSKA

Razstava z naslovom *Ženska* je prikaz moje lastne percepcije ženske vloge v družbi. Žensko na ogled postavim kot zavržen objekt v nakupovalnem vozičku, kar poleg razvrednotenja njene osebnosti ponazarja žensko kot potrošni material, ki je lahko kadarkoli zamenljiv z novim. Potrošništvo odraža tudi fotografija, na kateri ženska postavi na ogled le svoje prsi, obraz pa ostaja gledalcu skrit. Ni pomembna njena identiteta, pomembne so le prsi, ki so skozi zgodovino izgubile svoj prvotni pomen materinstva in dojenja ter so danes le še predmet oglaševanja in potrošništva. Vlogo materinstva sicer izraziteje izpostavim na fotografiji noseče ženske, ki s svojimi dotiki ponazarja povezanost s svojim še ne rojenim otrokom, medtem ko so zavezane oči simbol razočaranja, sramu, trpljenja in pretrganih vezi z njenim moškim. Izpostaviti velja še dve fotografiji, ki sta si na prvi pogled zelo podobni, pa je vendar med njima bistvena razlika. V ogledalo zazrta ženska z banano v rokah simbolizira žensko hrepenenje po moškem egu, ki pa ji ne bo nikoli dosegljiv. Ne le, da falus ločuje moške od žensk, temveč falus ločuje tudi moške med sabo. Falus je moški ego in celotna moška moč. Ženska torej hrepeni po tej moški moči, kar nakazuje tudi z ogledovanjem v ogledalu, v katerem z očmi meri svoj ego. Njena želja je doseči raven moškega. Ravno nasprotno vlogo pa falus odigra na fotografiji, na kateri se pojavi kot odsev na ženskih genitalijah. Žensko spolovilo je zamenjano z moškim, kar nakazuje žensko odrešitev od moškega in njeno nadvlado nad njim.

Fotografije so nastale v letih 2010 – 2016 in neposredno odražajo avtorjevo dožemanje ženske v danem časovnem obdobju.

Žiga Gričnik



Žiga Gričnik
DONNA

La mostra col titolo *Donna* è l'esposizione della mia percezione del ruolo della donna nella società. La donna è messa in mostra come un oggetto scartato in un carrello della spesa, ciò non rappresenta solo la svalutazione della sua personalità ma la mostra come materiale di consumo che può essere scambiato con del materiale nuovo in qualsiasi momento. Il consumismo è visibile anche nella fotografia nella quale la donna mostra il proprio seno mentre il volto resta nascosto allo spettatore. La sua identità non ha alcun valore, importante è solo il seno che ha nel corso della storia perso il significato primordiale di maternità e allattamento ed è rimasto solo oggetto di pubblicità e consumismo. Il ruolo della maternità è in primo piano sulla fotografia della donna incinta che mostra attraverso il toccarsi la connessione con il proprio infante non ancora nato, mentre i suoi occhi bendati sono il simbolo di disappunto, vergogna, sofferenza e i legami interrotti con il proprio uomo. Merita porre attenzione anche a due fotografie che in un primo momento sembrano molto simili, ma ci sono tra loro differenze sostanziali. La donna che guarda lo specchio con una banana in mano è il simbolo della brama femminile di ego maschile, mai però raggiungibile. Il fallo non divide solo gli uomini dalle donne ma anche gli uomini tra di loro. Il fallo è l'ego maschile e la forza virile. La donna anela la potenza maschile, come mostrato dall'ispezione nello specchio nel quale misura con gli occhi il proprio ego. Il suo desiderio è raggiungere il livello dell'uomo. Il ruolo opposto spetta al fallo nella fotografia, nella quale appare come un riflesso sui genitali femminili. L'organo femminile e maschile vengono sostituiti, ciò indica la salvezza femminile dall'uomo e la sua dominazione.

Le fotografie sono state scattate tra il 2010 e il 2016 e mostrano in modo diretto la concezione dell'autore della donna nel contesto storico dato.

Žiga Gričnik
prev. Slavica Radinja



MIŠA KESKENOVIĆ

Panjske končnice

Slovenski čebelarji so od sredine osemnajstega stoletja radi krasili svoje panje in poslikave naročili pri domačih ljudskih umetnikih. Muzej čebelarstva v Radovljici hrani bogato zbirko teh poslikanih deščic z motivi nabožne narave, pa tudi sličicami, ki opisujejo življenjske navade in se posmehujejo človeški naravi.

Miša Keskenović je našel navdih prav v tej ljudski dejavnosti in je ustvaril niz upodobitev, ki jih je avtor posnel skozi stenopeično luknjico. Nato jih je kontaktno natisnil na panoje iz javorovega lesa in jih dokončal s čebeljim voskom.

Dolg snemalni čas in uporaba starih tehnik tiskanja, ki vsebujejo manjše, a zato tudi mikavne napake, podeli delom to, kar Walter Benjamin opredeljuje kot *aura*, nek soj, ki mu dajeta pečat edinstvenost in neponovljivost dejanja.

Topli in pozlačeni toni tiska se spojijo z lesnimi žilami, ki se skozi emulzijo sem ter tja pojavijo na površju; naravni vibraciji uporabljenih materialov se pridruži še posebna perspektiva, ki jo določi točka razporejanja in posebnost uporabljenega aparata.

Posnetke avtor išče po vsej Sloveniji. Zaustavi se v krajih, kjer se narava dotika urbanih območij, da bi nato s svojo raziskavo prodril v urbano srce predmestij in mestec in se vanje vključi v krajih, kjer modernost podoživlja sledove preteklosti.

Zdi se, da je Keskenović spremenil dejanje fotografiranja v obred, da med dolgim čakanjem okusi čas osvetlitve, da razvleče obdelavo podlag, ki se sklicujejo na pripravo pravoslavnih ikon, da z velikim potrpljenjem zaključi z zlaganjem dela, ki ga često sestavljajo združeni negativni. Gre za počasen in zavesten postopek, ki se v časih selfijev in mehansko opravljenih „škljocov“ postavi kot natančna in zanesljiva izjava namere.

Lorella Klun
prev. Vili Prinčič



MIŠA KESKENOVIĆ

Frontali d'arnia

Gli apicoltori sloveni, dalla metà del Settecento, usavano personalizzare le loro arnie, commissionando a pittori locali le decorazioni per i pannelli frontali; il museo dell'apicoltura di Radovljica conserva una nutrita collezione di queste tavolette lignee, in cui i motivi religiosi si mischiano alla schiettezza e all'ironia del gusto popolare.

Miša Keskenović si è ispirato proprio a tale produzione, creando una serie di lavori in cui le immagini, riprese attraverso un foro stenopeico, sono poi stampate a contatto su pannelli in legno d'acero, successivamente rifiniti con cera d'api.

I tempi lunghi di ripresa e l'utilizzo delle antiche tecniche di stampa, che accolgono le imperfezioni e conferiscono fascino all'errore, donano alle opere quella che Walter Benjamin definiva *l'aura*, un alone determinato dall'unicità e irripetibilità dell'atto creativo.

I toni caldi e dorati della stampa si sposano alle venature del legno che a tratti affiorano attraverso l'emulsione; alla naturale vibrazione dei materiali impiegati si aggiunge anche la particolare prospettiva, determinata dal punto di inquadratura e dal particolare apparecchio impiegato.

Le riprese si snodano attraverso la Slovenia: l'autore si sofferma nei luoghi in cui la natura lambisce le zone urbanizzate, per poi penetrare con la sua ricerca nel cuore urbano di borghi e cittadine, inserendosi nei punti dove la modernità convive con le vestigia del passato.

Keskenović sembra aver trasformato l'atto del fotografare in un rituale, da assaporare durante la dilatata attesa del tempo di esposizione, da protrarre nelle fasi di trattamento dei fondi – che richiamano la preparazione delle icone ortodosse –, da completare nel certosino assemblaggio dell'opera, spesso composta da negativi accoppiati. Un procedimento lento e consapevole che, in tempi di selfie e scatti compulsivi, si pone come una precisa e ferma dichiarazione d'intenti.

Lorella Klun



TANJA LAŽETIĆ

Migrants

Serija *Migrants* se pričinja leta 2010 s preprostim dejanjem, kot je dnevno nakupovanje: fotografinja opazi na pulnih trgovine jestvin jabolka, ki prihajajo iz Čila in jih trgovec prodaja po nižji ceni kot sadje krajevnih pridelovalcev. Čeprav gre pri tem za efekt globalizacije, se v Tanji porodi mnenje, da je v vsem tem nekaj zelo zgrešenega, kar je vezano na podtalne dobičke, na izkoriščasne delovne sile, na siromašenje velikih zemljišč, na obubožanje kulturnih in etničnih posebnosti.

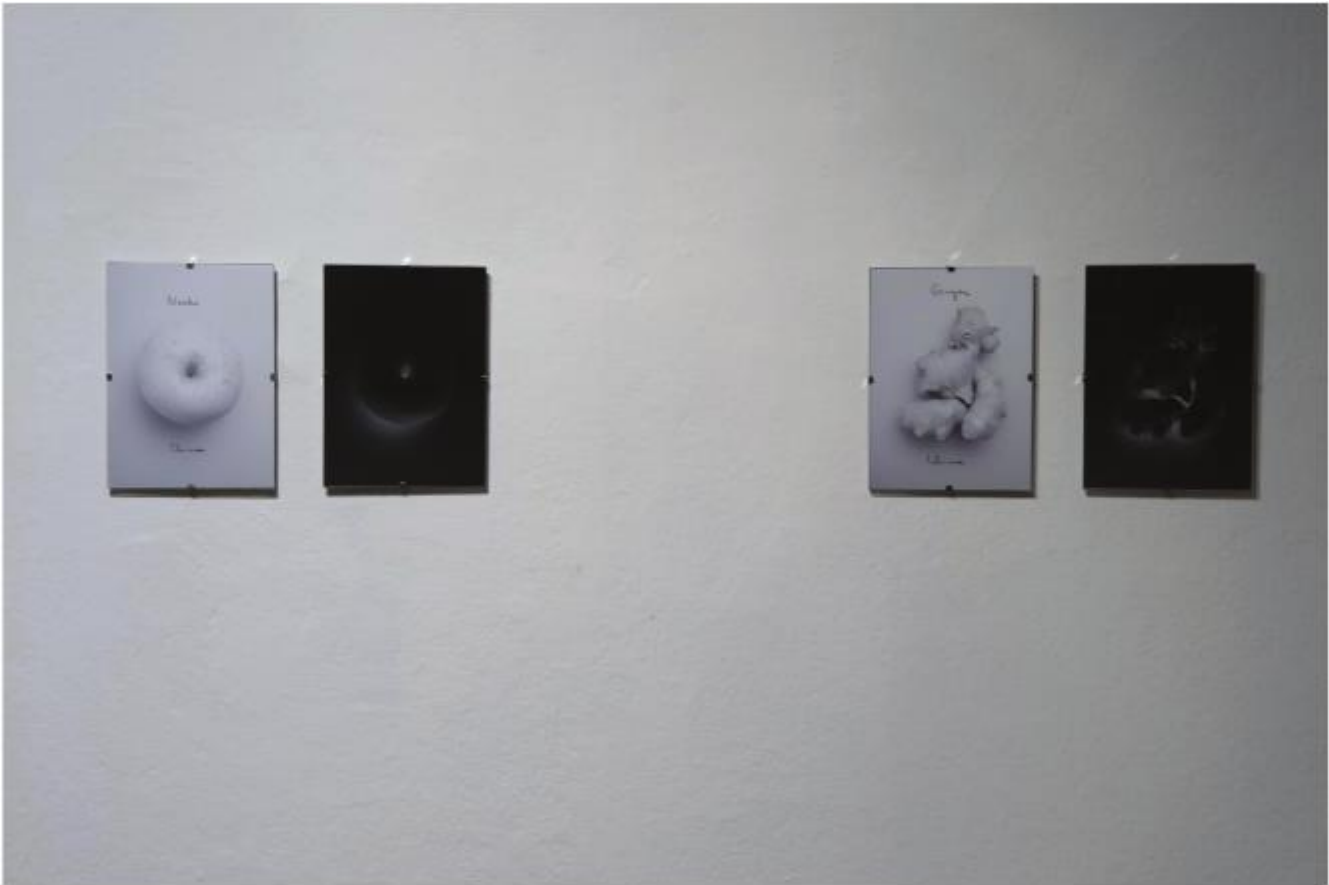
Tanja razmišlja o blagu, ki kot ljudje potihoma zapušča svoja izvorna območja, pregleduje naravne oblike, ki spominjajo na druge tradicije, razmišlja kako se daljni okusi spajajo s krajevnimi.

Tako se prične proces fotografske katalogizacije sadja in vrtnin, ki prispejo iz tujine: stotine različnih artiklov, ki jih avtorica posname frontalno brez umetniških posegov, s strogo objektivnostjo in so opremljeni samo z napisom imena in kraja prihoda.

Zraven vsakega posnetega artikla se zrcali njegov negativ, z eno stranjo v senci, primerjava med različnimi kulturami: potrata in lakota, industrijalizacija in pridelovanje, ki je vezano na ritme narave, masifikacija in etnična posebnost.

S takšnim načinom ustvarjanja je avtorica zaradi svojevrstnosti in razporeditve razpoznavnih potez dedič raziskovanj Bernda in Hille Becher. Prav onadva sta se namreč s svojimi industrijskimi posnetki vodnih stolpov, silosov in drugih objektov, ki sta jih imenovala „anonimne skulpture“, posvetila globokim ozemeljskim in družbenim spremembam v drugi polovici dvestoletja. Serija Tanje Lažetić ovekoveči eksotične prehrabene pridelke z isto dokumentacijsko strogostjo, jih priključi in pri tem ustvari primerjalne in pojmovne povezave, ki prekoračijo izvirne oblike in funkcije ter se ponudijo kot spodbuda za širša razmišljanja.

Lorella Klun
prev. Vili Prinčič



TANJA LAŽETIĆ

Migrants

La serie *Migrants* prende l'avvio, nel 2010, da un atto semplice come quello della spesa quotidiana: la fotografa nota sugli scaffali di un negozio di alimentari, delle mele provenienti dal Cile, vendute a un prezzo minore rispetto a quelle di produzione locale. Effetto della globalizzazione, certo, ma in Tanja inizia a farsi strada l'idea che in tutto ciò ci sia qualcosa di profondamente sbagliato, legato ai profitti sommersi, allo sfruttamento della manodopera, alla depauperizzazione dei territori, all'annichilimento delle peculiarità culturali ed etniche. Tanja riflette sulle merci che, come gli uomini, lasciano silenziosamente le loro terre d'origine, osserva le forme della natura che rimandano ad altre tradizioni, riflette su come i sapori lontani s'innestano a quelli locali.

inizia così a un processo di catalogazione fotografica di frutta e vegetali provenienti dall'estero: centinaia di differenti prodotti, ritratti frontalmente senza espedienti artistici, con rigorosa oggettività, accompagnati solamente da una scritta con nome e luogo di provenienza. Accanto a ogni prodotto ritratto si specchia il suo negativo, il lato in ombra, il confronto tra diverse culture: lo spreco e la fame, l'industrializzazione e la coltivazione legati ai ritmi della natura, la massificazione e la specificità etnica.

L'operazione, proprio per la sua essenzialità e la serialità dei tratti distintivi, è diretta erede delle ricerche di Bernd e Hilla Becher, che con le loro riprese industriali di torri idriche, silos e altre da loro stessi definite "sculture anonime", indagarono sulle profonde trasformazioni territoriali e sociali della seconda metà del Novecento.

La serie di Tanja Lažetić fissa gli esotici alimenti con lo stesso rigore documentaristico e li accosta creando aggregazioni comparative e concettuali che travalicano le originali forme e funzioni e si offrono come stimolo per più ampie riflessioni.

Lorella Klun



ELENA MELNYKOVA

Le Feu

S serijo *Le Feu* Elena Melnykova razmišlja o odnosu med telesom in naravo: ovita in skoraj prikrita s tančicami iz plastičnih materialov sproži nek osebni obhod znotraj teritorija in pri tem svoje telo uporabi za posrednika. Gre za nek sočuteči subjekt, skozi katerega se vključi v okolja, v katerih so sledi človeka vedno prisotne. Včasih so te sledi vidne kot brazgotine, sicer pa kot drseča svarila. Preporod je tu zakrita pot, ki se začne s potovanjem v smeri zavedanja in svetlobe ter se izkazuje v svojih neskončnih različnostih: s soncem obsijana rezila, gosto mračenje, jutranja pesem...

Moderne tančice, ki jih premikajo notranji, kot ognjeni jeziki obsijani tokovi, na tej poti ustvarijo ponazoritve, namige in uglašenosti z močnim nabojem; izgleda kot, da s svojim kroženjem dobijo telesno obliko, nato pa se zmanjšajo na raven lirične abstrakcije, v jedrnat in koristen dialog s krajino.

Na dan pridejo upodobitve, ki predstavljajo ikonske etape, temeljne točke neke bolj poglobljene raziskave, ki jo fotografinja zasleduje že več let; Elena se lahko pohvali z osveženim pogledom in je zato sposobna približati rusko dušo sredozemskemu sijaju, kar pomeni, da brez strahu črpa iz zgodovine in ikonografske tradicije, da bi potem razvila lastno in svojevrstno izrazno govorico. Navedbe so postale skoraj neodložljiva značilnost stvaritev sodobne umetnosti in v tem smislu se *Le Feu* popolnoma vključi v sodobnost. Zdi se, da podobe izkazujejo poklon plesu Loie Fuller, umetnice, ki je proti koncu devetnajstega stoletja očarala gledališke dvorane in mednarodne umetniške kroge. V koreografsko in scensko pojmovanje je vnesla namige simbolizma in l' *èlan vital* tistega cvetličnega sloga, ki je malo prej postavil na glavo stara umetniška merila.

Elena Melnykova preosnuje pojem *življenjskega zagona*, s tem, da ga pospremi v neko širše razmišljanje v primestnih zelenih površinah in na odnos, ne samo med telesom in naravo, temveč tudi med naravo in umetnostjo.

Lorella Klun
prev. Vili Prinčič



ELENA MELNYKOVA

Le Feu

Elena Melnykova con la serie *Le Feu* riflette sul rapporto tra corpo e natura: avvolta e quasi celata da veli di materiale plastico, attiva una personale ricognizione dentro il territorio, attivando il proprio corpo come medium di indagine, soggetto co-senziente attraverso il quale si immette in ambienti in cui le tracce dell'uomo sono sempre presenti, a volte evidenti come cicatrici, altrimenti fruscianti come un monito. Il percorso sottotraccia è quello della rinascita, attivata dal viaggio iniziatico, verso la consapevolezza e la luce, declinata nelle sue infinite varietà: lame assolate, denso imbrunire, poesia dell'alba...

In questo cammino i moderni veli, mossi da correnti interne e abbaglianti come lingue di fuoco, creano figurazioni, suggestioni e assonanze di grande impatto; con il loro volteggiare sembrano acquistare corpo per poi ridursi a lirica astrazione, in un serrato e proficuo dialogo con il paesaggio.

Le immagini che ne derivano rappresentano delle tappe iconiche, capisaldi di una ricerca più vasta che la fotografa porta avanti da diversi anni: dotata di uno sguardo consapevole, Elena è capace di unire l'anima russa alle solarità mediterranee, di attingere senza timore dalla storia e dalla tradizione iconografica per poi sviluppare un proprio, inconfondibile, linguaggio espressivo.

Le citazioni sono divenute quasi un tratto imprescindibile delle opere d'arte moderne, e in questo senso *Le Feu* si innesta a pieno titolo nella contemporaneità: le immagini paiono omaggiare la danza di Loïe Fuller, artista che dalla fine dell'Ottocento affascinò le platee e gli artisti internazionali, riportando coreograficamente e scenicamente le suggestioni simboliste e l'*élan vital* di quello stile floreale che poco tempo prima aveva sovvertito i vecchi canoni artistici. Elena Melnykova rimodula qui il concetto di *slancio vitale*, accompagnandolo a una più ampia riflessione sui territori periurbani e sul rapporto non solo tra corpo e natura, ma tra natura e artificio.

Lorella Klun



SIMON ZAMAR

B.C.R.G. Bar Code Re Global

Leta 1962 je nemški filozof Ludwig Feuerbach objavil razpravo *Skrivnost žrtvovanja ali Človek je to, kar jé*, v kateri trdi, da je "človekova prehrana temelj kulture in čustev". Če danes pravimo, da nas opredeljuje ne le vse, kar jemo, temveč tudi vse, kar kot potrošniki uporabljamo, tega zagotovo ne moremo poenostaviti z enim citatom.

Pri pojmu hrane se je razumevanje oddaljilo od zgolj prvobitne funkcije hranjenja in se postopoma izpopolnilo, spremenilo, preoblikovalo, pridobilo nove simbolne pomene in sugestije ter se dokončno deformiralo in izrodilo, zaradi pretiranega potrošništva, ki zaznamuje našo celotno družbo. Pomembno vlogo v tem procesu imajo mediji.

Simon Zamar analizira in na novo interpretira prav mehanizme potrošništva, in sicer s serijo fotografij z močnim čustvenim nabojem; črtno kodo, vseprisotno na izdelkih na trgu, uporabi tako, da z njo prekrije obraze in telesa, izniči identiteto in izkustva, pri čemer se upodobljene osebe, v skladu z neusmiljeno logiko dobička, iz *potrošnikov* spremenijo v *potrošno blago*.

Zaporedje črt *črtne kode* na fotografijah v tej seriji popisuje in določa ceno čisto vsemu, nas spremlja pri družbenih obredih, nadzira naše razvade in katalogizira tudi življenjsko pomembne organe: srce, ledvice in jetra so razstavljeni in ponujeni kot blago na pultu veleblagovnice.

Avtor sporoča, da se je potrošništvo zaradi svoje moči povzdignilo v novo religijo: sodobni idoli so povsod, vabijo nas s polic, iz tiska in s televizorjev, v neizprosnem taktu narekujejo ritem našega vsakdana, usmerjajo naše odločitve, spremljajo naše družabno življenje. Sramotilni steber z jasnimi krščanskimi potezami, ki ga predstavlja Simon Zamar, se hoče ves čas hraniti z novimi žrtvami, pri čemer (redke) glasove, ki izstopajo iz množice, izpostavlja trpljenju in posmehu.

Lorella Klun
prev. Urška Zamar



SIMON ZAMAR
B.C.R.G. Bar Code Re Global

Nel 1862 il filosofo tedesco Ludwig Feuerbach pubblicò *il trattato Il mistero del sacrificio o l'uomo è ciò che mangia*, asserendo che "l'alimento umano è il fondamento della cultura e del sentimento"; al giorno d'oggi dichiarare che non solo tutto quello che mangiamo, ma anche tutto ciò che consumiamo ci definisce, non può certamente essere e ridotto a semplice citazione *new age*.

Il cibo ha accantonando la primigenia funzione di sostentamento, si è via via affinato, alterato, trasformato, ammantato di nuovi simbolismi e suggestioni, infine deformato da processi di mediatizzazione e travolto da quella deriva consumistica che connota tutta la nostra società. Simon Zamar analizza e reinterpreta proprio i meccanismi del consumismo, generando una serie di immagini dal forte impatto emotivo; l'utilizzo del codice a barre, onnipresente su tutti i prodotti in commercio, sovrapposto ai volti e ai corpi, azzera l'identità e il vissuto, trasformando, in linea con la spietata logica del profitto, le persone ritratte da *consumatori a merce di consumo*.

Nelle immagini della serie, la successione di linee del *barcode* cataloga e attribuisce un prezzo a ogni cosa, ci accompagna nei rituali sociali, monitora i nostri vizi e scheda anche gli organi vitali: cuore, reni e fegato vengono esposti e offerti come merce al banco di un supermercato. Il consumismo, pare suggerirci l'autore, grazie al suo diffuso potere pervasivo sembra essere assunto a nuova religione: i moderni idoli sono ovunque, ammiccano suadenti da scaffali, riviste e televisione, ritmano con ossessiva cadenza la nostra quotidianità, orientano le nostre scelte, tracciano la nostra vita sociale. E la gogna dai palesi richiami cristiani messa in scena da Zamar, vuole costantemente nutrirsi di nuove vittime, esponendo alla sofferenza e al ludibrio le (poche) voci fuori dal coro.

Lorella Klun



Fotoklub Circolo Fotografico Friulano

Fotoklub Il Circolo Fotografico Friulano je dejaven v Vidmu od leta 1974 in predstavlja dragoceno umetniško in kulturno stično točko, ki je dobro vkoreninjena v krajevno okolje. Člani krožka so se sposobni sproščeno in zavestno soočati z različnimi fotografskimi zvrstmi in prav z njihovimi upodobitvami izkazujejo prizadevanje krožka po prirejanju dogodkov na visoki ravni, pa tudi in predvsem v širjenju možnosti rasti in soočanja.

Daniela Delli Zotti je po poklicu arhitekt; vneto se posveča mozaiku in likovnim umetnostim. Ujame skoraj speči Berlin, ki ga zasleduje v dneh priprave na praznovanje novega leta: siva zimska svetloba označuje arhitekturne linije, prikazuje povezave med zgodovino in sedanostjo in pospremi samotni sprehod zamaknjene sprehajalca.

Tudi **Maurizio Ciancia** nam ponudi upodobitve arhitekture, a s poudarjenim intimističnim pristopom, ki se nagiba k osmišljanju stavb, s tem, da sledi barvnim in geometričnim kadencam in predstavi niz *in progress*, ki podrobno razčleni lasten teritorij.

Teritorij postane tudi opora fotografskim raziskovalnim pohodom **Ivana De Simona**, ki razmišlja o nastajajočih spremembah v svoji deželi in se usmeri predvsem v zapuščene in propadajoče tovarniške hale ter opuščene železniške tire, ki prinašajo odsev preteklih dejavnosti.

Street photography pritegne **Luco Meroia**, ki se nasploh usmeri v tiste trenutke, v katerih – kot je pravil Bresson – „se poravnajo subjekt, oko in srce“; z *Expositionom* raziskuje mehanizme uživanja umetniških del, pri čemer se zaustavi na medsebojnih vplivih med publiko in muzejskimi prostori.

Luciano Pozzi se sprehodi po ulicah Pariza z dušo *flâneur-a*, pri tem pa ga ne zmotijo znane turistične znamenitosti; pozoren pa je na neznatna dogajanja, kot so gledalški prizori ulične umetnosti, mama na sprehodu s svojim otrokom, pa človeški obrisi za steklenimi okni izložbe Defensa.

Franca Filafferro se navdušuje nad fotografijami potovanj, pri čemer ima najraje človeški vidik. Njen pogled se križa s pogledom posnetih subjektov in v tistih kratkih trenutkih, poleg jezika in kulture, vzplamti vez: oči pripovedujejo zgodbe, se razvnamejo od radovednosti, kot bi se želele odpreti dialogu.

Daniela Roveretto. Po diplomu na fakulteti za Ohranjanje kulturnih dediščine, se je približala likovnim umetnostim in končno pristala v fotografiji. Študije umetnosti ji omogočajo, da prečno analizira človeško telo s tem, da preskoči fizično izrazitost in osvetli kratke izseke najintimnejše biti subjekta.

Telo je tudi glavni junak raziskave **Emanueleja Savaste**, ki skozi ploščo skenerja posname srečanje, v tem slučaju tudi otipljivo, med svetlobo in kožno površino. Protagonista sta moški in ženska, ki ju tlači posnemalno sredstvo, se drobita, da bi se potem ponovno sestavila v tihem in mučnem dialogu.

Odnos med svetlobo in telesom navdihuje tudi upodobitve **Daria Buttazonija**, ki ujame energijo ženskega akta, ki se svobodno premika v zaslepljujoč abstrakciji popolnoma belega prostora. Gre za predstavitev človeškega lika, ki, čeprav namiguje na ljubezen do velikih mojstrov fotografije, nakazuje povsem osebno stilistično značilnost.

Lorella Klun
prev. Vili Prinčič



Daniela Delli Zotti

Circolo Fotografico Friulano

Il Circolo Fotografico Friulano, attivo a Udine dal 1974, rappresenta un prezioso punto di riferimento artistico e culturale ben radicato nel territorio.

I soci, capaci di muoversi con disinvoltura e consapevolezza tra i vari generi fotografici, testimoniano proprio con le loro immagini l'impegno profuso dal Circolo nell'organizzazione di eventi di rilievo, ma anche e soprattutto la costante capacità di offrire spazi di crescita e di confronto.

Daniela Delli Zotti, architetto con la passione per il mosaico e le arti figurative, coglie una Berlino quasi sonnolenta, colta nei momenti che precedono i festeggiamenti per l'anno nuovo: la grigia luce invernale definisce le linee architettoniche, rivela i legami tra storia e attualità e accompagna la solitaria passeggiata di un assorto pedone.

Anche **Maurizio Ciancia** propone delle immagini di architettura, con un approccio però maggiormente intimista, volto a decontestualizzare gli edifici, seguendone le cadenze cromatiche e geometriche, presentando una serie *in progress* che analizza a fondo il proprio territorio.

E il territorio diviene anche il fulcro delle ricognizioni fotografiche di **Ivano De Simon**, il quale riflette sui cambiamenti in atto nella propria regione, focalizzandosi principalmente sullo stato di abbandono di fabbriche abbandonate e ferrovie in disuso, spazi che ancora riflettono l'eco di passate operosità.

Luca Meroi è attirato dalla *street photography* e in generale verso quei momenti in cui, come diceva Bresson, "si allineano, soggetto, occhio e cuore"; con *Exposition* indaga sui meccanismi di fruizione delle opere d'arte, soffermandosi in particolare sulle interazioni tra il pubblico e gli spazi museali.

Luciano Pozzi percorre le vie di Parigi con lo spirito del *flâneur*, senza farsi distrarre dalle attrazioni prettamente turistiche, attento invece ai piccoli avvenimenti, alla commedia umana che la Ville Lumière mette costantemente in scena: il suo obiettivo coglie così un artista di strada, una madre a passeggio con il suo bambino, le sagome oltre le vetrate della Defense.

Franca Filafferro si appassiona alle foto di viaggio, privilegiando l'aspetto umano: il suo sguardo incrocia quello dei soggetti ritratti e in quei brevi istanti, al di là della lingua e della cultura, si accende un legame: gli occhi narrano storie, si accendono di curiosità, sembrano aprirsi al dialogo.

Daniela Roveretto, dopo la laurea in Conservazione dei Beni culturali si è accostata alle arti figurative, approdando poi alla fotografia: gli studi artistici le consentono di analizzare il corpo umano in modo trasversale, andando oltre alla plasticità fisica per illuminare in brevi squarci l'essenza più intima dei soggetti.

Il corpo è anche protagonista della ricerca di **Emanuele Savasta**, che attraverso la lastra di uno scanner registra l'incontro, in questo caso anche tattile, tra la luce e l'epidermide: protagonisti un uomo e una donna, oppressi dalla costrizione del mezzo di ripresa, si frammentano per poi ricomporsi, in silenzioso e sofferto dialogo.

La relazione tra la luce e il corpo ispira anche le immagini di **Dario Buttazzoni**, che cattura l'energia di un nudo femminile, libero di muoversi nell'abbagliante astrazione di uno spazio totalmente bianco: una rappresentazione della figura umana che, pur rivelando l'amore per i grandi maestri della fotografia, denota una personale cifra stilistica.







Maurizio Ciancia



Ivano De Simon



Luca Meroi





Franca Filaferro



Luciano Pozzi

ŽIGA GRIČNIK

Žiga Gričnik prihaja iz Griž, kjer je tudi obiskoval osnovno šolo. Svojo izobraževalno pot je kot dijak nadaljeval na Ekonomski gimnaziji v Celju. Po uspešno opravljeni maturi se je odločil za študij prava, danes pa je zaposlen v odvetniški pisarni.

Že od malega je veliko zanimanja posvečal fotografiji. Veliko je fotografiral na potovanjih, resneje pa se te umetnosti ni nikoli dotaknil. Ravno obiskovanje tujih dežel je botrovalo želji, da iz svojih fotografij iztrži nekaj več.

V začetku svojega ustvarjanja se je dotikal vseh tem, kasneje pa je vse več pozornosti začel posvečati portretom, saj z njimi čuti največjo povezanost. Predvsem mu je v veselje fotografirati ljudi v njihovem domačem in urbanem okolju, svoj kritičen in ciničen pogled na svet pa najraje izraža preko ženskega in moškega izraznega akta, kateremu je v zadnjem obdobju posvetil največ pozornosti.

Žiga Gričnik je soustanovitelj in od leta 2013 tudi predsednik najuspešnejšega slovenskega fotografskega društva, Društva fotografov Svit iz Celja. V okviru društva se je avtor udeleževal domačih in tujih natečajev pod pokroviteljstvom FZS, FIAP in PSA, na katerih je prejel mnogo nagrad in priznanj. V svoji fotografski karieri je imel osem samostojnih razstav, sodeloval pa je tudi na več kot tridesetih skupinskih razstavah. V letu 2008 in 2009 se je uvrstil med deset najuspešnejših razstavljalcev v Sloveniji, v letu 2010 pa je bil tretji najuspešnejši razstavljalavec v Sloveniji. Umetniški svet Fotografske zveze Slovenije mu je v letu 2009 podelil naziv Kandidat za mojstra fotografije, v letu 2011 pa je prejel tudi mednarodni fotografski naziv EFIAP.

Žiga Gričnik viene da Griže (Slovenia), paese nel quale ha frequentato la scuola dell'obbligo. Dopo la maturità, conseguita al liceo economico di Celje, si è iscritto a legge. Al momento lavora presso uno studio legale.

Già da giovane ha mostrato particolare interesse per la fotografia, operando molti dei suoi scatti durante i viaggi. Le visite dei paesi stranieri hanno creato in lui il desiderio di dedicarsi con passione alla fotografia e di cercare di trarre qualcosa in più dalle proprie fotografie.

All'inizio della propria attività ha toccato tutti i temi, mostrando in un secondo tempo particolare attenzione ai ritratti, con i quali ha oggi il legame più intenso. Prova particolare piacere nel fotografare le persone nel loro ambiente casalingo e urbano, la propria visione del mondo critica e cinica viene messa in mostra con il nudo espressivo maschile e femminile, nel quale si è specializzato negli ultimi tempi.

Žiga Gričnik è cofondatore e dal 2013 anche presidente del circolo fotografico sloveno di maggiore successo, Associazione dei fotografi Svit di Celje. Tramite il circolo ha partecipato ai concorsi sloveni e stranieri con il patrocinio FZS, FIAP e PSA, dove è stato più volte insignito di premi e riconoscimenti. La sua carriera fotografica conta otto mostre personali e la collaborazione a più di trenta mostre collettive. Nel 2008 e nel 2009 è stato uno degli espositori di maggiore successo in Slovenia, nel 2010 è stato il terzo espositore di maggiore successo. Il Consiglio artistico dell'Unione fotografica slovena gli ha conferito nel 2009 il titolo di Candidato maestro di fotografia, nel 2011 ha ricevuto il titolo fotografico internazionale EFIAP.

prev. Slavica Radinja

MIŠA KESKENOVIĆ

Miša Keskenović se je rodil v Bosanski Dubici leta 1967. Študiral je na Akademiji dramskih umetnosti v Zagrebu in magistriral na temo Mokri kolodij na steklu na FDU v Beogradu, na Oddeleku za filmsko in TV kamero. Poleg dela s filmom, televizijo in gledališčem, se je v preteklosti posvečal tudi starim fotografskim tehnikam, s katerimi se ukvarja že več kot dvajset let. Od leta 2009 organizira in izvaja delavnice in demonstracije na temo različnih starih fotografskih tehnik. Kot mentor je sodeloval na Sarfestu v Novem Sadu (Srbija) in FotoPubu v Novem mestu. Od 2008 razstavlja po Evropi, v letu 2015 je za fotografijo na javorjevi deski poimenovano Matija (iz serije Panjske Končnice), prejel 1. nagrado na Actinic festivalu v Edinburghu, imel pa je tudi pregledno razstavo na festivalu Analog Mania v Romuniji.

Je soustanovitelj KUD-a Artotipija, s sedežem v Krškem, ki sta ga z antropologinjo Bredo Špacapan ustanovila z namenom ohranjanja fotografskih tehnik 19.stoletja in z namenom spajanja starih in novih fotografskih tehnik, kar omogoča raziskovanje kreativnih možnosti v fotografiji. Zadnja tri leta živi in dela v Krškem.

Miša Keskenović è nato a Bosanska Dubica nel 1967. Ha studiato all'Accademia delle arti drammatiche a Zagabria e conseguito la laurea a Belgrado, al Dipartimento per la camera film e Tv, con la tesi di laurea sul Collodio umido su vetro. Ha lavorato per il cinema, la televisione e il teatro, inoltre si è cimentato anche con le tecniche fotografiche antiche, che fanno parte delle sue passioni da più di 20 anni. Dal 2009 organizza e conduce workshop e dimostrazioni sulle tecniche fotografiche antiche. Ha collaborato come mentore al Sarfest a Novi Sad (Serbia), al FotoPub a Novo mesto. Dal 2008 espone le proprie opere in Europa, nel 2015 ha ricevuto il 1o premio all'Actinic festival a Edimburgo per la fotografia su tavola di acero col titolo Matija (dalla serie Frontali d'arnia), ha avuto anche una rassegna al festival Analog Mania in Romania.

È cofondatore di KUD Artotipija, con la sede a Krško, fondato assieme all'antropologa Breda Špacapan con lo scopo della conservazione delle tecniche fotografiche del 19o secolo, e al fine della fusione delle tecniche antiche e nuove, ciò infatti consente di ricercare possibilità creative nella fotografia. Da tre anni vive e lavora a Krško.

prev. Slavica Radinja

TANJA LAŽETIĆ

Področja njenega delovanja so fotografija, video, instalacija, performans in umetniška knjiga. Za svoje delo je prejela nekaj pomembnih nagrad, kot je prva nagrada na mednarodnem oblikovalskem natečaju Trieste Contemporanea, nominacijo na International media/art award v ZKM v Karlsruhe v Nemčiji, tretjo nagrado UNICUM na mednarodnem keramičnem trienalu v Ljubljani in bronasto nagrado na Nanjing Festivalu na Kitajskem. Njeno umetniško delo je bilo med drugim mogoče videti v Moderni galeriji, v Muzeju sodobne umetnosti Metelkova, v Mednarodnem grafičnem likovnem centru, v Mestni galeriji, v Galeriji P74 in v Galeriji Škuc v Ljubljani, v Neuer Berliner Kunstverein v Berlinu, v Real Academia de Bellas Artes de San Fernando v Madridu, v Museum Brandhorst v Munchnu, v Art Gallery v Prištini, v Galeriji PM v Zagrebu in v Muzeju 25. maja v Beogradu, na Brighton Photo Biennial v Veliki Britaniji, na Festival der Regionen v Avstriji in v Gagosian Gallery v Parizu in New Yorku.

Opera nell'ambito fotografico, video, delle installazioni delle performance e dei libri d'arte. Per il proprio lavoro ha ricevuto alcuni premi importanti, come il primo premio al Concorso Internazionale di Design – Trieste contemporanea, la nomination all'International media/art award al ZKM a Karlsruhe in Germania, il terzo premio al triennale internazionale della ceramica UNICUM a Lubiana e il premio di bronzo al Nanjing Festival in Cina. Le sue opere sono state peraltro esposte anche a Lubiana, alla Galleria d'arte moderna, al Museo d'arte contemporanea Metelkova, al Centro internazionale d'arte grafica, al Museo civico di Lubiana, alla Galleria P74 e alla Galleria Škuc, a Berlino, al Neuer Berliner Kunstverein, a Madrid, alla Real Academia de Bellas Artes de San Fernando, a Monaco di Baviera, al Museum Brandhorst, a Priština, alla Art Gallery, a Zagabria, alla Galleria PM, a Belgrado, al Museo 25 maggio, in Gran Bretagna al Brighton Photo Biennial, in Austria al Festival der Regionen e alla Gagosian Gallery a Parigi e NY.

prev. Slavica Radinja

ELENA MELNYKOVA

Elena Melnykova se je rodila leta 1969 v Donetsku v Ukrajini. Od leta 2000 živi v Italiji. S fotografijo se ukvarja od leta 2008 in je članica fotografskega krožka "La Finestra" s Porcie pri Pordenonu, pri katerem je sodelovala na mnogih razstavah.

Elena Melnykova je razstavljala na Mednarodnem festivalu sodobne umetnosti "Prvariba" v Irkutsku v Rusiji in je sodelovala s samostojno razstavo na manifestaciji "Cortili Dell'Arte" v Tarzu pri Trevisu.

Elena Melnykova è nata nel 1969 a Donetsk in Ucraina. Dal 2000 vive in Italia. Si interessa di fotografia dal 2008, e' socia del Circolo fotografico "La Finestra" di Porcia in provincia di Pordenone, con il quale ha partecipato a numerose esposizioni.

Elena Melnykova ha partecipato al Festival internazionale dell'arte contemporanea "Primopesce" di Irkutsk, Russia ed ha esposto in mostra personale le sue opere nell'ambito della manifestazione "Cortili Dell'Arte" a Tarzo (Treviso).

SIMON ZAMAR

Simon Zamar se z umetnostjo ukvarja že od mladih let. Risba, slika in fotografija so postali osnova za razumevanje tega, kar nas obkroža. Glavni predmet v Zamarjevih delih je osebno – socialne narave, kritično ilustriran z različnimi simboli in elementi. Kompozicija znotraj in izven okvirja, tako kot izbira fotografske tehnike (od cianotipije in Van Dyke Brown-a, do analogne in digitalne) so temelj in podpora fragmentom nestabilnega odnosa med posameznikom in družbo.

Razstavlja samostojno in na skupinskih razstavah, občasno tudi na mednarodnih natečajih. Je aktiven član fotokluba Skupina 75. Živi in dela na Goriškem.

Simon Zamar La sua sensibilità artistica sin da giovane si è concretizzata attraverso il disegno, la pittura e la fotografia. L'epicentro della sua ispirazione si espande da un forte vissuto radicato in una dimensione politico-sociale che ne sedimenta i contenuti in una profonda intimità. All'interno e all'esterno della cornice si sviluppano diversi incastri tra varie tecniche fotografiche (cianotipia, Van Dyke Brown, l'analogico, il digitale) creando la trama di un tessuto antropocentrico. Ha tenuto varie mostre, tra cui personali e collettive e ha partecipato a concorsi internazionali. E' socio attivo del Fotoclub Skupina 75, vive e lavora nel Goriziano.

CIRCOLO FOTOGRAFICO FRIULANO

Na obširnem fotografskem področju, ima navadno nek fotoklub zelo definirano vlogo, večinoma družabno in rekreacijsko. Drugačna pa je pojmovna vsebina tistih združenj, ki, kot Circolo Fotografico Friulano, slonijo na kulturnih osnovah.

Krožek Circolo Fotografico Friulano so ustanovili leta 1974 in je hitro našel svojo identiteto, s tem, da je ponudil fotografske upodobitve kot sredstvo spoznavanja in kulturnega izpričevanja. Pri tem je pustil ob strani stereotipne modele izkazovanja tekmovalnosti in samovšečnosti, kot so posplošeni natečaji in društvene razstave.

Zanimanje za fotografijo lahko torej postane štartna točka za prečne analize, ki vplete različna okolja in stvarnosti, ki zahtevajo sposobnosti dialoga in soočanja.

V svojih štiridesetih letih delovanja je Circolo Fotografico Friulano pripravil številne razstave in izdal publikacije, ki so pomagale pri razpoznavnosti in ovrednotenju raznih fotografov, s posebno pozornostjo na tistih iz FJK. Ni pa zanemaril možnosti predstavitve pomebnih osebnosti iz Italije in iz tujine.

Poleg razstavnega in založniškega področja, krožek namenja posebno pozornost periodičnim prirejanjem razstav s srečanji in debatami o fotoupodobitvah, pri katerih sodelujejo fotografi, kinooperaterji, kritiki, novinarji in druge ugledne osebnosti, vezane na vizualno komunikacijo. V zadnjih letih je krožek priredil številne razstave na različnih ravneh. Na njih so kot protagonisti sodelovali razni člani društva, ki so na ogled postavili postavili lastna dela, mnogo pa je bilo tudi sodelovanj z raznimi krajevnimi ustanovami in združenji.

V sklopu svojih dejavnosti se furlanski fotokrožek posveča tudi didaktičnim aktivnostim s prirejanjem občasnih tečajev in delavnic. Vse to pripomore k razvijanju tehničnih sposobnosti, ponuja pa tudi vzgojna sredstva za boljše spoznavanje lastnosti in izraznih potencialnosti

fotografske govorice.

Krožek Circolo Fotografico Friulano si tudi stalno prizadeva razvijati različne projekte fotografskih raziskav, ki so vezani zlasti na teritorij in se jih udeležujejo vsi člani. Končni cilj je seveda razstavljati javnosti in objavljati opravljeno delo.

Preteklost in sedanost omogočata obračune preprostih objav, medtem ko je prihodnost nekega združenja, ki deluje na prostovoljni ravni, precej negotova. Zato furlanski fotokrožek upa, da bo lahko nadaljeval svojo pot; nadeja pa si tudi, da bo vse to opravljal z navdušenjem, s pozornostjo na kulturo in na ustvarjalno sposobnost.

prev. Vili Prinčič

Nell'esteso panorama fotografico la figura di un circolo riveste, normalmente, un ruolo ben definito, caratterizzato da propositi puramente associativi e ricreativi. Diversa in realtà è la connotazione di quelle associazioni che, come il Circolo Fotografico Friulano, sono basate su intenti culturali.

Fondato nel 1974, il Circolo Fotografico Friulano, ha ben presto trovato una sua identità proponendo l'immagine fotografica come veicolo di conoscenza e di espressione culturale, lasciando da parte gli stereotipati modelli di celebrazione agonistica e autocompiacimento come sono spesso i concorsi indefiniti e le generiche mostre sociali.

L'interesse per la fotografia può dunque diventare il punto di partenza per analisi trasversali che coinvolgono diversi spazi e realtà che richiedono capacità di dialogo e di confronto.

Nei suoi quarant'anni di attività il Circolo Fotografico Friulano ha proposto mostre e pubblicazioni che hanno permesso di evidenziare e valorizzare diversi fotografi, privilegiando quelli regionali senza tralasciare l'opportunità di presentare importanti personalità nazionali ed internazionali.

Al di là del campo espositivo ed editoriale, riveste particolare interesse l'organizzazione periodica di rassegne con incontri e dibattiti sull'immagine a cui partecipano fotografi, operatori cinematografici, critici, giornalisti e altre autorevoli personalità legate al mondo della comunicazione visiva.

Numerose negli anni le mostre organizzate in diversi ambiti dal Circolo Fotografico Friulano che hanno visto protagonisti diversi soci che hanno esposto le proprie opere così come numerose sono state le collaborazioni con diversi enti ed associazioni presenti sul territorio.

Nell'ambito delle sue proposte, il Circolo Fotografico Friulano fornisce anche un contributo didattico attraverso una serie di corsi periodici e laboratori a vari livelli che, oltre a sviluppare le capacità tecniche, intendono fornire gli strumenti educativi per una maggiore conoscenza delle proprietà e delle potenzialità espressive del linguaggio fotografico.

Il Circolo Fotografico Friulano è inoltre costantemente impegnato nello sviluppo di diversi progetti di ricerca fotografica, legati soprattutto al territorio, a cui tutti i soci possono prendere parte; l'obiettivo finale è quello di esporre al pubblico o di pubblicare il lavoro svolto.

Passato e presente permettono bilanci di facile stesura mentre il futuro, per un'associazione volontaristica, è condizionato da numerose incognite. Il Circolo Fotografico Friulano spera di poter continuare il suo percorso e si augura di farlo sempre con entusiasmo, attenzione culturale e capacità propositiva.

uredil / a cura di

Marko Vogrič

kritične note / testi critici di

Lorella Klun, Žiga Gričnik

prevodi / traduzioni

Vili Prinčič, Slavica Radinja, Nežka Zamar, Urška Zamar

lektoriranje / editing

Teja Pahor

sodelovali so / hanno collaborato

Robert Strahinjčič, Simon Zamar, Silvan Pittoli

platnica / copertina

Silvan Bevčar

grafično oblikovanje in prelom / progetto grafico e impaginazione

Igor Škorjanc

založil / edito da

Kulturni dom Gorica

ZSKD

Fotoklub Skupina 75

CIP – Kataložni zapis o publikaciji
Narodna in študijska knjižnica, Trst
Biblioteca nazionale slovena e degli studi, Trieste

77.04(4)''20''(083.824)

FOTOSREČANJE (18 ; 2016 ; Gorica)

XVIII fotosrečanje = [XVIII° foto]incontro : 8. 10. 2016-18. 10. 2016, Kulturni dom GO / [uredil, a cura di Marko Vogrič ; kritične note, testi critici di Lorella Klun, Žiga Gričnik ; prevodi, traduzioni Vili Prinčič ... et al.] .- Gorica : Kulturni dom : ZSKD : Fotoklub Skupina 75, 2016

1. Vogrič, Marko, 1961-

9201900

Informativni bilten Kulturnega doma Gorica

Registrirano na Sodišču v Gorici dne 22.1.1990, št. 211

Odgovoren: Igor Komel

Bollettino informativo del Kulturni dom di Gorizia

Registrato presso il Tribunale di Gorizia il 22.1.1990, n. 211

Responsabile: Igor Komel

Gorica / Gorizia 2016



www.fieglvini.com



www.ideago.it

pokrovitelji / patrocinio



v sodelovanju / in collaborazione

